



POINTE-CLAIRE SKATING CLUB
Spring
May 16 to June 23, 2017



REGISTRATION – Registration is on a first come, first served basis.
Buy-on: Home Club Pointe-Claire, \$10.00
2nd Club, \$12.00/session

Registration forms and “calendar” showing your choice of sessions and payment are to be dropped off at the Bob-Birnie Arena reception, addressed to:

Pointe-Claire Skating Club – “Spring Session”

LEVELS:

Senior (STAR 6+)	or <u>Complete</u> Junior Silver freestyle, junior silver dance or junior silver skills and up (no exceptions)
Intermediate (STAR 3- 5)	or <u>Complete</u> Junior Bronze freestyle, dance or skills passed to junior silver tests
Junior (STAR 1-2)	or <u>No</u> test passed to 1/2 junior bronze freestyle, dance, or skills test passed
Skater Development	(For skaters already registered in the skater development program only)

RATES: Registered/paid before May 8

\$9 per session - For 1 to 12 sessions/session

\$8 per session - For 13 to 19 sessions/session

\$130 for 20 sessions! (**ALL SESSIONS MUST BE CLEARLY SELECTED, MARKED AND SUBMITTED PRIOR TO SKATING SEASON**)

After May 8 all sessions, home club \$10.00 and 2nd club \$12.00

Skater Development: \$100.00 for 6 weeks, 30 min. off ice & 30 min. on ice. (Must already be registered in the 2016-2017 development program)

ABSOLUTELY NO REPLACEMENT ICE FOR SESSIONS MISSED.

Please make cheques payable to the ``Pointe-Claire Skating Club`` (PCSC).
Any cheque returned NSF will be subject to an additional fee of \$35.00.

ARENA CLOSURE: May 15 & May 22

For any comments, authorization or any issues not addressed in this notice,
Please contact: info@cpapointeclaire.com or 514-630-1338

The PCSC reserves the right to cancel any session without prior notice due to insufficient registration, or to make changes to the schedule if deemed necessary.



**CLUB DE PATINAGE POINTE-
CLAIRE**
Printemps
du 16 mai au 23 juin, 2017



INSCRIPTIONS – Selon l'ordre d'arrivée.

Session additionnelle pour patineurs : non-inscrits comme membres du Club de Pointe-Claire \$12.00/session et pour ceux qui sont déjà inscrits comme membres du Club de Pointe-Claire: \$10.00/session.

Les formulaires d'inscription, le «**calendrier**» démontrant votre choix de sessions et le paiement doivent être déposés à la réception de l'aréna Bob Birnie, à l'attention du :

Club de patinage Pointe-Claire – « Session printemps »

NIVEAUX

Sénior (STAR 6+) ou **Avoir obtenu** Junior argent style libre, danses ou habilités

Intermédiaire (STAR 3-5) ou **Avoir obtenu** Junior Bronze style libre danses ou habilités.
Jusqu'à ½ test junior argent

Junior (STAR 1-2) ou **Aucun** test de style libre passé, jusqu'à ½ test junior bronze.

Programme de développement (Seulement pour les patineurs qui sont déjà inscrit dans le programme de développement)

TAUX (Inscrit/ payé avant le 8 mai)

9\$ par session - **Pour 1 à 12 sessions/session**

8\$ par session - Pour 13 à 19 session/session.

130\$ maximum pour 20 sessions!

(DOIVENT ÊTRE CHOISIES ET INDIQUÉES CLAIREMENT AVANT LE 8 MAI)

Après le 8 mai toutes les sessions, »club appartenance « 10.00 \$ et 2ème club 12.00 \$

Développement des patineurs : 100\$ pour 6 semaines; hors glace-30 min. \$ sur glace-30 min. (doit être déjà inscrit au programme de développement en 2016-2017.

ABSOLUMENT AUCUNE GLACE DE REMPLACEMENT POUR LES SESSIONS MANQUÉES.

Chèque libellé à l'ordre de "CP Pointe-Claire". Aussi nous acceptons Visa/Mastercard/Interac
Frais de \$35.00 pour tout chèque retourné.

FERMETURE DE L'ARÉNA

Le 15 mai & 22 mai

Pour tout commentaire, autorisation ou pour toute question non adressée dans cet avis, veuillez contacter: info@cpapointeclair.com ou 514-630-1338

Le CPPC se réserve le droit d'annuler toute session sans préavis en raison d'inscriptions insuffisantes, ou de faire des changements à l'horaire si nécessaire.



C.P. POINTE-CLAIRE S.C.
Printemps/ Spring
 16 mai au 23 juin, 2017
 May 16 to June 23, 2017



Veillez fournir **toutes** les informations requises, **un formulaire par patineur**/please provide **all** required information **one form / skater**.
PLEASE PRINT CLEARLY— *Attach duplicate of calendar, s.v.p. Joindre une copie du calendrier

No. Patinage Canada/Skate Canada #:	Club d'appartenance/Home Club:
Nom de famille/ Family name:	Prénom/Given name:
Date de naissance/ Date of birth (dd/mm/yy):	
Nom du parent /Parents name:	
Courriel/Email:	
Adresse /Address:	
Ville/City:	Code postal/Postal code:
Téléphone(maison)/Telephone(home):	Téléphone(cellulaire)/Telephone(cell):

Niveau de patinage atteint/Last tests passed:

	Entraîneur(e)	Prelim.	Jr.Br.	Sr.Br.	Jr.SI	Sr.SI	Gold	STAR 1	STAR 2	STAR 3	STAR 4	STAR 5	STAR 6
Habilités / Skills													
Style libre / Free Style													
Danse / Dance													
Déjà inscrit dans le programme de développement/Already registered in Skater Development													

x \$10.00 =	
x \$9.00 =	
x \$8.00 =	
20 sessions @ \$130.	
Développement des patineurs 1/2hr sur glace & 1/2hr hors glace / Skater Development ½ hr on ice & ½ hr off ice)	\$100.00
Nouveau membre (frais Patinage Canada payable une fois/ans/ New home club member (Skate Canada fee)	\$35.71.
Frais 2^e club (payable une fois/an / Second Club Fee (payable once/year)	\$25.00
Montant (total due)	

Waiver: The Pointe-Claire Skating Club shall not be responsible for any damages due to loss or damage of property or injuries occurring on the club premises. All members and guests shall use the club premises and facilities at his/her own risk.

Renonciation: Le club de patinage de Pointe-Claire ne peut être tenu responsable d'aucun dommage ou perte de biens, préjudice, ou blessures de quelque nature que ce soit dans les locaux du club. Chaque membre ou invité(e) utilisera le club et ses installations à ses propres risques.

SIGNATURE-Parent/guardian if under 18 years old (si moins de 18 ans) _____

Le CPPC se réserve le droit d'annuler toute session sans préavis suite à un nombre insuffisant d'inscription, ou faire tout changement à l'horaire si nécessaire.
The PCSC reserves the right to cancel any session without prior notice due to insufficient registration, or to make changes to the schedule if deemed necessary.